

Scala di Valutazione dei Risultati

Outcome Rating Scale (ORS)

Nome: _____ Età (Anni): ____ Genere: _____
Sessione: ____ Data: _____
Chi riempie questo questionario? Metti una crocetta: Io _____ Qualcunaltro _____
Se qualcunaltro, che relazione hai con questa persona? _____

Guardando indietro alla settimana scorsa, incluso oggi, aiutaci a capire come ti sei sentito nei seguenti momenti della tua vita. Una crocetta a sinistra significa un livello basso di benessere, e una crocetta a destra significa un livello alto di benessere. *Se lei sta riempiendo questo questionario per un'altra persona, per favore riempi secondo quanto lei pensa che lui o lei stia andando.*

MEDICO ATTENZIONE: per garantire precisione di stampa PUNTEGGIO FUORI IL PROVVEDIMENTO DI ASSICURARE LE LINEE VOCE SONO 10 CM DI LUNGHEZZA. Modificare la forma finché le linee STAMPA la lunghezza corretta. **ALLORA** Cancella questo messaggio.

Individualità

(Benessere personale)

I-----I

Interpersonalità

(Famiglia, relazioni)

I-----I

Socialità

(Lavoro, scuola, amicizie)

I-----I

Complessivo

(Benessere generale)

I-----I

International Center for Clinical Excellence

www.scottmiller.com

© 2000, Scott D. Miller and Barry L. Duncan

Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Scala di Valutazione della Seduta

Session Rating Scale (SRS)

Nome: _____ Età (Anni): _____
Genere: _____
Sessione: _____ Data: _____

Per favore, metti una crocetta per descrivere la tua esperienza di oggi.

Rapporto

Non sono stato ascoltato, capito, e rispettato.

I-----I

Sono stato ascoltato, capito, e rispettato.

Obbiettivi e Argomenti

Non abbiamo ne lavorato e ne parlato su cosa volevo lavorare e parlare.

I-----I

Abbiamo lavorato e parlato su cosa volevo lavorare e parlare.

Approccio o Metodo

Non mi piace l'approccio del terapeuta.

I-----I

Mi piace l'approccio del terapeuta.

Complessivo

Qualche cosa è mancata nella seduta di oggi.

I-----I

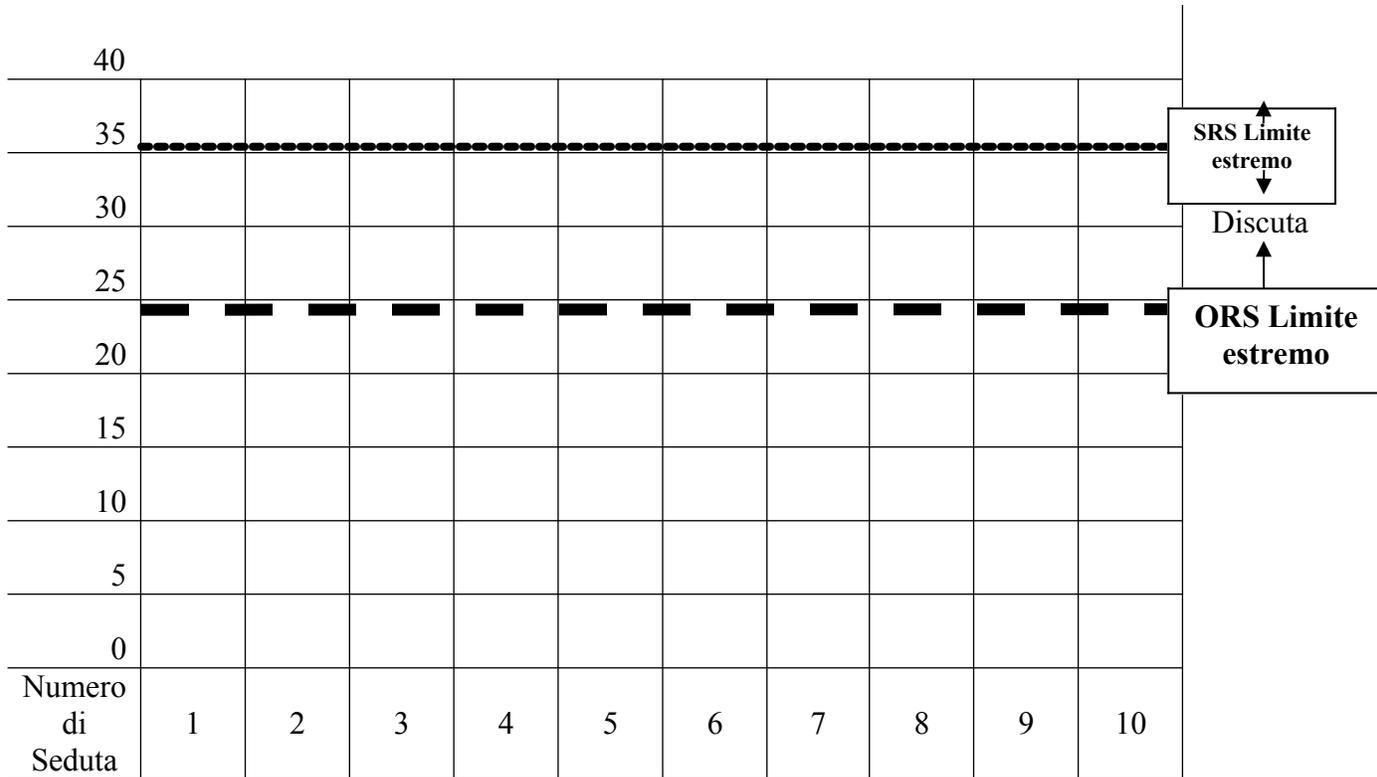
Complessivamente, la seduta di oggi mi è piaciuta.

International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

© 2002, Scott D. Miller, Barry L. Duncan, & Lynn Johnson

Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)



Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Scala di Valutazione dei Risultati

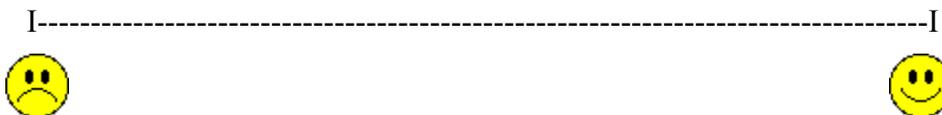
Child Outcome Rating Scale (CORS)

Nome: _____ Età (Anni): _____ Genere: _____
Sessione: _____ Data: _____
Chi riempie questo questionario? Metti una crocetta: Bambino _____ Tutore _____
Se tutore, quale relazione ha con il bambino? _____

Come va? Come vanno le cose nella tua vita? Metti una crocetta sotto come ti senti. Più ti avvicini alla faccina sorridente, più le cose vanno bene. Più ti avvicini alla faccina triste, meno le cose vanno bene. *Se lei è il tutore, faccia come se fosse il bambino.*

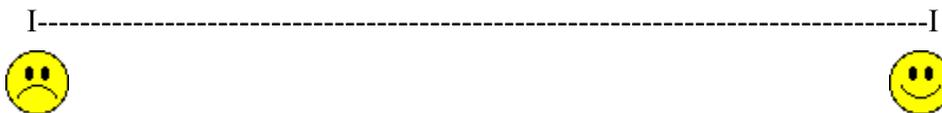
Io

(Come vado?)



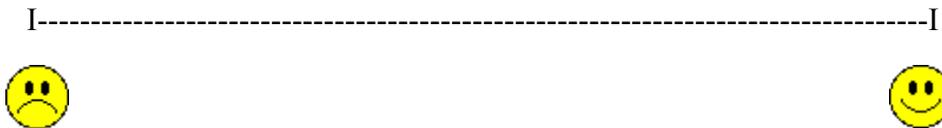
Famiglia

(Come vanno le cose in famiglia?)



Scuola

(Come va la scuola?)



Complessivo

(Come va in generale?)



International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, & Jacqueline A. Sparks

Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Licensed for personal use only

Scala di Valutazione della Seduta

Child Session Rating Scale (CSRS)

Nome: _____	Età (Anni): _____
Genere: _____	
Sessione: _____	Data: _____

Com'è andato l'incontro di oggi? Per favore, metti una crocetta sotto, per far capire come ti senti.

Ascolto

non mi ha ascoltato.



mi ha ascoltato.

Abbiamo fatto e parlato di cose non molto importanti per me.



Abbiamo fatto e parlato di cose molto importanti per me.

Non mi è piaciuto che cosa abbiamo fatto oggi.



Mi è piaciuto che cosa abbiamo fatto oggi.

Complessivo

Vorrei fare qualche cosa di diverso.



Spero di fare, le stesse cose la prossima volta.

International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

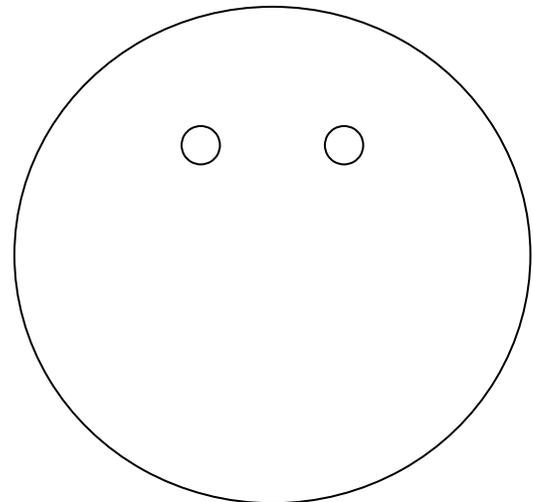
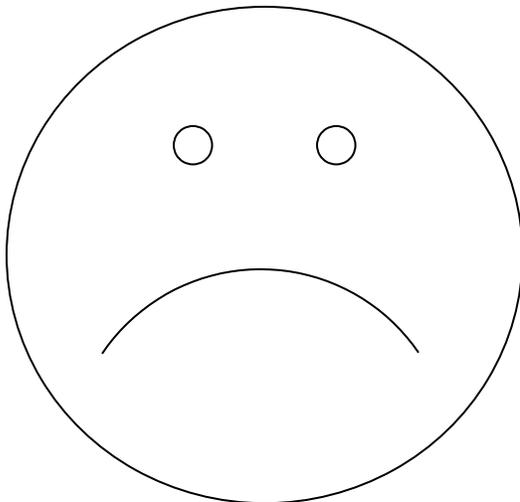
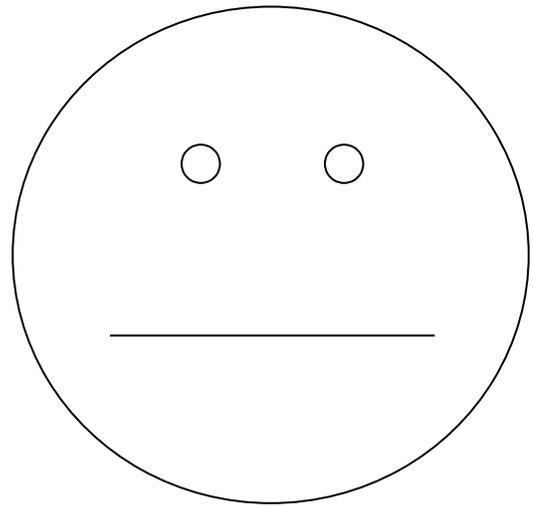
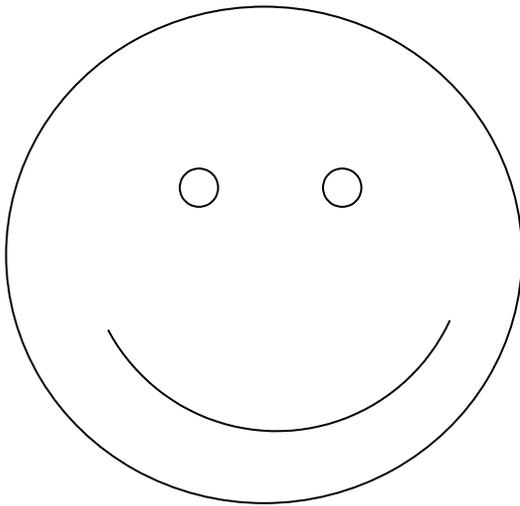
© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Jacqueline A. Sparks
Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Scala di Valutazione dei Risultati

Young Child Outcome Rating Scale (YCORs)

Nome: _____ Età (Anni): _____
Genere: _____
Sessione: _____ Data: _____

Scegli una delle seguenti facce che mostrano come vanno le cose. O puoi disegnarne una, sotto, che è giusta per te.



International Center for Clinical Excellence

www.scottmiller.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Andy Huggins, and Jacqueline A. Sparks

Licensed for personal use only

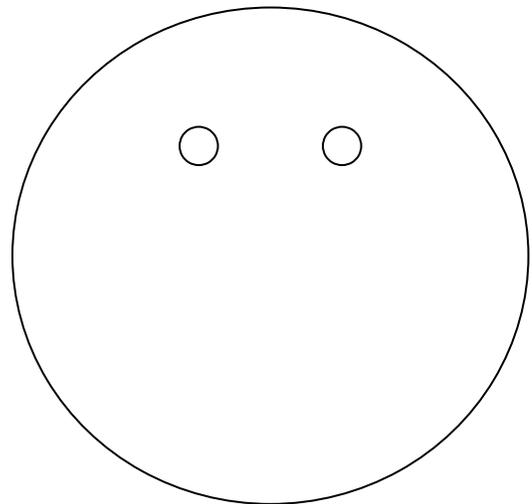
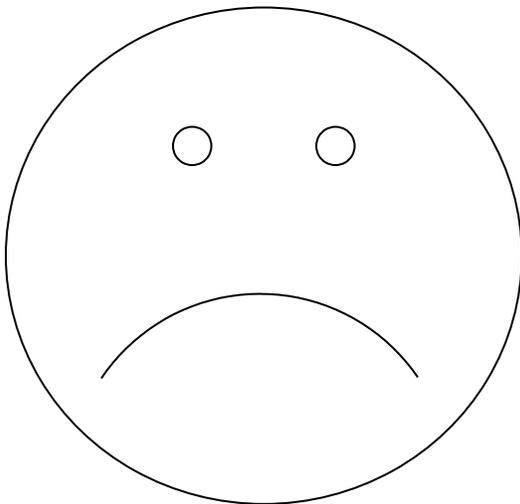
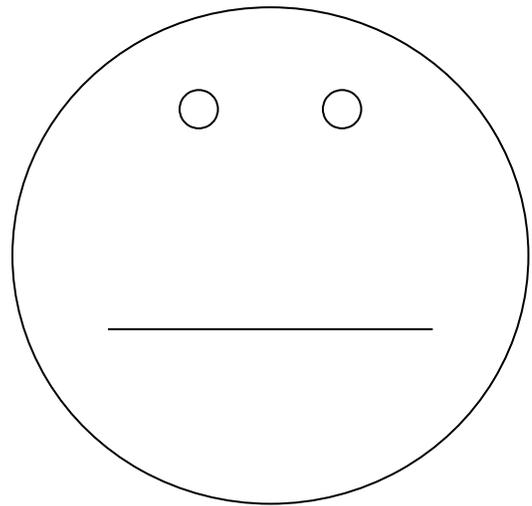
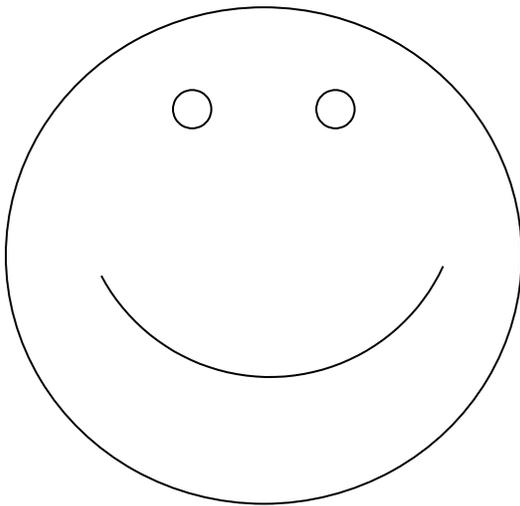
Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Scala di Valutazione della Seduta

Young Child Session Rating Scale (YCSRS)

Nome: _____ Età (Anni): _____
Genere: _____
Sessione: _____ Data: _____

Scegli una delle facce che mostra com'è andata la seduta di oggi. O puoi disegnarne una, sotto, che è giusta per te.



International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Andy Huggins, & Jacqueline Sparks

Licensed for personal use only

Italian translation arranged by John Barletta (www.johnbarletta.com)

Scala di Valutazione del Gruppo

Group Session Rating Scale (GSRS)

Nome: _____ Età (Anni): _____
ID: _____ Genere: _____
Sessione: _____ Data: _____

Per favore, metti una crocetta per descrivere la tua esperienza di gruppo di oggi.

Rapporto

Non sono stato ascoltato, capito e rispettato dal leader e dal gruppo.

I-----I

Sono stato ascoltato, capito e rispettato dal leader e dal gruppo.

Obbiettivi e Argomenti

Non abbiamo ne lavorato e ne parlato su cosa volevo lavorare e parlare.

I-----I

Abbiamo lavorato e parlato su cosa volevo lavorare e parlare.

Approccio o Metodo

Non mi piace l'approccio del leader e del gruppo.

I-----I

Mi piace l'approccio del leader e del gruppo.

Complessivo

Nel gruppo di oggi è mancata qualcosa—non mi sono sentito parte del gruppo.

I-----I

Complessivamente, il gruppo di oggi mi è piaciuto—mi sono sentito parte del gruppo.

International Center for Clinical Excellence

www.scottmiller.com

© 2007, Barry L. Duncan and Scott D. Miller

Copione per la versione orale della Scala di Valutazione del Risultato

Le sto per fare qualche domanda su quattro diverse aree della sua vita, tra cui quella individuale, quella interpersonale e quella che comprende il Suo funzionamento nella società. Ognuna delle seguenti domande è basta su una scala da 0 a 10, dove 10 significa stare molto bene e 0 stare molto male.

Ripensando all'ultima settimana (o dall'ultima seduta), come valuterebbe:

1. Come è stato con se stesso? (Su una scala da 1 a 10)
 - a. Se il cliente chiede chiarimenti si dica "lei come individuo" " il suo funzionamento individuale."
 - b. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
 - c. Se il cliente risponde dando più valutazioni per più aree del funzionamento individuale allora segni il numero più basso.
2. Come sono andate le cose nelle sue relazioni? (Su una scala da 1 a 10)
 - a. Se il cliente chiede chiarimenti si dovrebbe dire: "nella sua famiglia", "nelle relazioni intime"
 - b. Se il cliente le dice due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
 - c. Se il cliente da una valutazione per un membro della famiglia (o tipo relazione) e un'altra valutazione per un'altro membro (o tipo relazione), allora si segni il numero più basso.
3. Come è stato il Suo funzionamento nella società? (Su una scala da 1 a 10)
 - a. Se il cliente chiede chiarimenti si dovrebbe dire: "la sua vita fuori dalle mura domestiche o nella sua comunità" "lavoro" "scuola" "parrocchia."
 - b. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
 - c. Se il cliente risponde dando più valutazioni per più aree del funzionamento sociale allora segni il numero più basso.
4. Quindi, viste le sue risposte su queste specifiche aree, come valuterebbe come sono andate le cose nella Sua vita in generale?

Le risposte del cliente alle specifiche domande sull'outcome andrebbero usate come punto di partenza per la seduta. Per esempio, l'operatore può identificare il punteggio più basso e usarlo come spunto per indagare quella specifica area (ad es. se il cliente risponde 7,7,2,5 l'operatore può dire "Da queste risposte, sembra che lei abbia dei problemi nelle sue relazioni. Lo può confermare?") Dopo di che la seduta procede normalmente

International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

© 2001, Scott D. Miller Ph.D.

Italian translation by Salvatore Isaia (salvatore.isaia@studenti.unipd.it)

Copione per la versione orale della Scala di Valutazione della Seduta

Le sto per fare qualche domanda sulla seduta di oggi, tra le quali quanto si è sentito compreso, in che misura ci siamo concentrati su quello che voleva, e se il nostro modo di lavorare insieme era appropriato. Ognuna delle seguenti domande è basta su una scala da 0 a 10, dove 10 significa molto e 0 molto poco.

Ripensando alla nostra conversazione, come valuterebbe:

1. Su una scala da 0 a 10, in che misura si è sentito ascoltato e compreso, dove 10 significa completamente e 0 significa per niente?
 - a. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
 - b. Se il cliente fornisce un valore per l'essere ascoltato ed uno per l'essere compreso, segni quello più basso.
2. Su una scala da 0 a 10, in che misura abbiamo lavorato sulle questioni su cui voleva lavorare dove 10 significa completamente e 0 significa per niente?
 - a. Se il cliente chiede chiarimenti chiedere: "abbiamo parlato di quello che voleva? Quanto da 0 a 10?"
 - b. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
3. Su una scala da 0 a 10, in che misura, il mio/nostro modo di lavorare, era appropriato e aveva senso per Lei?
 - a. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"
 - b. Se il cliente fornisce un valore per l'essere appropriato ed uno per avere senso, segni quello più basso.
4. Quindi, considerate le Sue risposte in queste specifiche aree, in che modo valuta come sono andate globalmente le cose nella seduta di oggi, dove 10 significa che la seduta Le andava bene e 0 che mancava qualcosa di importante?
 - a. Se il cliente risponde con due numeri, andrebbe chiesto: "che numero vuole che scriva?" o "è più vicino a X o a Y?" oppure "se dovesse usare i decimali che numero sarebbe?"

International Center for Clinical Excellence

www.scottdmiller.com

© 2001, Scott D. Miller Ph.D.

Italian translation by Salvatore Isaia (salvatore.isaia@studenti.unipd.it)

Scala Leeds sull'Alleanza in Supervisione

Leeds Alliance in Supervision Scale (LASS)

Utente della supervisione _____

Data della supervisione: _____

ATTENZIONE: PER UNA MISURAZIONE ACCURATA ASSICURARSI CHE NELLO STAMPATO LA LUNGHEZZA DELLA BARRA VISUALE SIA 10 CM. PER FAVORE AGGIUSTI IL NUMERO DI TRATTINI FINO A RAGGIUNGERE LA MISURA CORRETTA E POI CANCELLI QUESTO MESSAGGIO.

Istruzioni:

Ponga un segno sulle seguenti linee per indicare come si è sentito/a in merito alla supervisione di oggi

Questa supervisione non era focalizzata

(Approccio)

Questa supervisione era focalizzata

I-----I

Il mio supervisore ed io, in questa supervisione, non ci siamo compresi reciprocamente

(Relazione)

Il mio supervisore ed io, in questa supervisione, ci siamo compresi reciprocamente

I-----I

(Risposta alle mie necessità)

Questa supervisione non mi è stata utile

Questa supervisione mi è stata utile

I-----I

International Center for Clinical Excellence

www.scottmiller.com

©Wainwright, N. A. (2010). *The development of the Leeds Alliance in Supervision Scale (LASS): A brief sessional measure of the supervisory alliance*. Unpublished Doctoral Thesis. University of Leeds

Italian translation by Salvatore Isaia (salvatore.isaia@studenti.unipd.it)